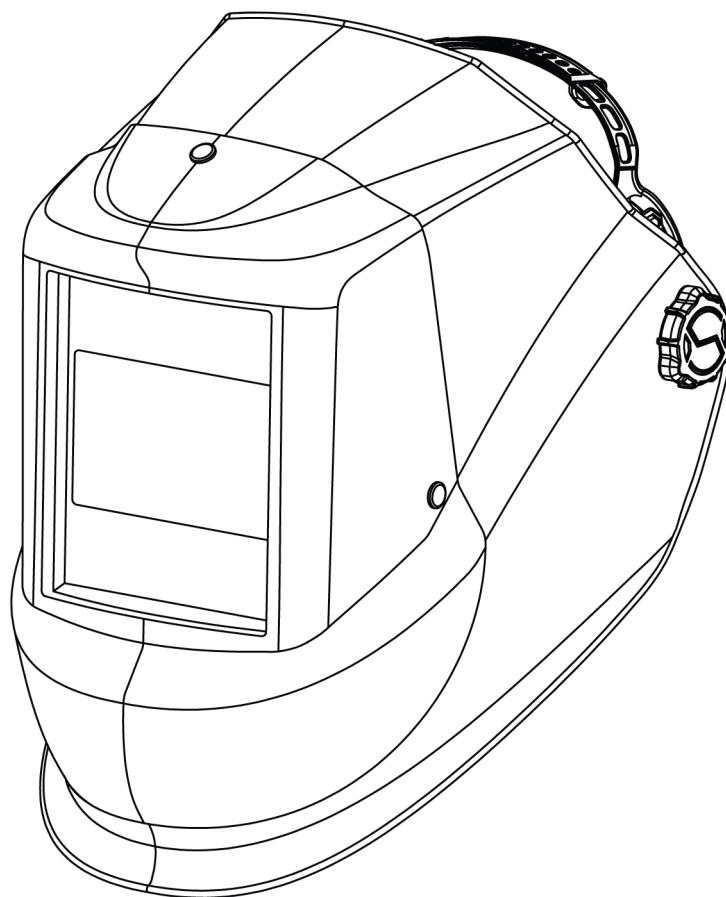




L30



Шлем за лазерно заваряване

Ръководство с инструкции и списък с резервни части

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ
УПОТРЕБА. ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Номер на ръководство: 0448 730
001

Дата на преработване: 2025-11-07

Номер на редакция: C

Език: Български

Пълно ръководство за
потребителя на:





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of equipment

Welding Helmet

Type designation

L30 Laser Welding Helmet

0700 700 100

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorized representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004
402 77 Gothenburg, Sweden

Phone: +46 (0) 31 50 90 00

The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:

EN ISO 16321-1:2022 Eye and face protection for occupational use. Part 1: General requirements

EN ISO 16321-2:2021 Eye and face protection for occupational use. Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques

EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:

ECS GmbH – European Certification Service

Hüttfeldstrasse 50
73430 Aalen, Germany

Notified body number 1883

Performed and issued the EU type-examination certificate C4236.1ESAB

Expiry 2029/12/25

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

2025-07-10

Peter Burchfield

General Manager /
Equipment Solutions

CE 2025

1	БЕЗОПАСНОСТ	4
1.1	Значение на символите	4
1.2	Мерки за безопасност	4
1.3	Предупреждение съгласно Калифорнийско становище 65	9
2	ВЪВЕДЕНИЕ	10
2.1	Приложени маркировки и стандарти	10
3	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	11
4	МОНТАЖ	12
4.1	Регулиране на оглавника	12
4.2	Монтиране на опционална увеличителната леща	13
5	РАБОТА С АПАРАТА	14
5.1	Органи за управление на шлема	14
5.2	Безстепенен контрол на затъмняване	14
5.3	Режими на захранване	15
6	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	16
6.1	Почистване на оборудването	16
6.2	Смяна на вътрешната леща	16
6.3	Смяна на акумулаторната батерия	17
	РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	18

1 БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Значение на символите

Както са използвани в ръководството: Означава внимание! Бъдете внимателни!



ОПАСНОСТ!

Означава непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, ще доведе до незабавно, сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Означава потенциална опасност, която може да доведе до телесно нараняване или смърт.



ВНИМАНИЕ!

Означава опасност, която може да доведе до леки телесни наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди употреба прочетете и разберете ръководството за работа и спазвайте всички етикети, практики за безопасност на служителите и информационни листове за безопасност (SDS).



1.2 Мерки за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тези мерки за безопасност са за Ваша защита. Те обобщават информацията за предпазните мерки от препратките, посочени в раздела Допълнителна информация за безопасността. Преди извършването на монтаж или изпълнението на оперативни процедури трябва да прочетете и спазите мерките за безопасност, посочени по-долу, както и всички други ръководства, информационни листове за безопасност на материалите, етикети и др. Неспазването на мерките за безопасност може да доведе до нараняване или смърт.



ЗАЩИТЕТЕ СЕБЕ СИ И ДРУГИТЕ

Някои процеси на заваряване, рязане и издълбаване са шумни и изискват предпазни средства за слуха. Заваръчната дъга, подобно на слънцето, излъчва ултравиолетово (UV) и други лъчения и може да нарани кожата и очите. Горещият метал може да причини изгаряния. Обучението за правилно използване на процесите и оборудването е важно за предотвратяване на злополуки. Затова:

1. Носете заваръчна маска с филтър с подходяща степен на затъмнение, за да предпазите лицето и очите си, когато заварявате или наблюдавате.
2. Винаги носете предпазни очила със странична защита в работната зона дори ако се изискват заваръчни шлемове със защитна маска и очила.
3. Използвайте защитна маска с правилния филтър и покриващи плочи за защита на очите, лицето, врата и ушите от искри и лъчи от дъгата, когато работите или наблюдавате. Предупредете стоящите в близост лица да не гледат към дъгата и да не се излагат на лъчите от електрическата дъга или горещ метал.
4. Носете огнеустойчиви заваръчни ръкавици, плътна риза с дълги ръкави, панталони без подгъв и каска за заваряване или шапка за защита срещу лъчи от дъгата и горещи искри или горещ метал. Може да е желателно да се използва и огнеустойчива престилка за защита срещу излъчваната топлина и искри.

5. Горещи искри или метал могат да попаднат в навити ръкави, подгъви на панталони или джобове. Ръкавите и яките трябва да са закопчани с копчета и да няма отворени джобове отпред на дрехите.
6. Защитете други лица от лъчите на дъгата и горещите искри с подходяща негорима преграда или завеси.
7. Използвайте предпазни очила със странична защита вместо обикновени защитни очила при почистване на шлака или шлифване. Отчупената шлака може да е гореща и да бъде изхвърлена надалеч. Стоящите в близост лица също трябва да носят предпазни очила вместо обикновени защитни очила.



ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИИ

Горещината от пламъци и дъги може да запали пожари. Горещата шлака или искри също могат да причинят пожари и експлозии. Затова:

1. Защитете себе си и околните от летящи искри и горещ метал.
2. Отстранете всички запалими материали на достатъчно разстояние от работната зона или покрийте материалите с предпазно невъзпламенимо покритие. Запалимите материали включват дърво, плат, дървени стърготини, течни и газообразни горива, разтворители, бои и опаковъчна хартия и др.
3. Горещите искри или метал могат да попаднат в пукнатини или отвори в подове или стени и да причинят скрит тлеещ пожар в пода отдолу. Уверете се, че подобни отвори са защитени от горещи искри и метал.
4. Не заварявайте, режете или извършвайте други дейности с висока температура, докато обработваният детайл не бъде почистен изцяло, така че да няма вещества по обработвания детайл, които могат да образуват възпламеними или токсични изпарения. Не извършвайте дейности с висока температура по затворени съдове, тъй като могат да експлодират.
5. Поддържайте пожарогасително оборудване на разположение за бърза реакция, като например градински маркуч, кофа за вода, кофа с пясък или преносим пожарогасител. Уверете се, че сте преминали обучение за използването им.
6. Не използвайте оборудването извън номиналните му показатели. Например, претоварен заваръчен кабел може да прегрее и да създаде опасност от пожар.
7. След завършване на операциите проверете работната зона, за да се уверите, че няма горещи искри или горещ метал, които могат да причинят пожар. Използвайте пожарен наблюдател, когато е необходимо.



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

Контактът с електрически части под напрежение и земята може да доведе до сериозно нараняване или смърт. НЕ използвайте променлив ток за заваряване във влажни зони, ако движението е ограничено или ако има опасност от падане. Затова:

1. Уверете се, че рамката на хранящия източник (шасито) е свързана към системата за заземяване на входящото храняване.
2. Свържете обработвания детайл към добро електрическо заземяване.
3. Свържете работния кабел с обработвания детайл. Неправилна или липсваща връзка може да изложи Вас и други лица на фатален токов удар.
4. Използвайте оборудване, което е в добро техническо състояние. Заменете износени или повредени кабели.
5. Поддържайте всичко сухо, включително дрехите, работната зона, кабелите, държача на горелката/електрода и хранящия източник.
6. Уверете се, че всички части на тялото Ви са изолирани от обработвания детайл и от земята.
7. Не заставайте директно върху метал или земята, докато работите в тясно пространство или във влажна среда; заставайте върху сухи дъски или изолираща платформа и носете обувки с гумени подметки.
8. Сложете сухи ръкавици без дупки, преди да включите храняването.
9. Изключете храняването, преди да свалите ръкавиците си.

10. Направете справка с ANSI/ASC стандарт Z49.1 за конкретни препоръки за заземяване. Не бъркайте работния проводник със заземяващ кабел.



ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ПОЛЕТА

Могат да са опасни. Електрическият ток, протичащ през всеки проводник, създава локални електромагнитни полета. Токът за заваряване и рязане създава електромагнитни полета около заваръчните кабели и заваръчните машини. Затова:

1. Заварчиците с поставен сърдечен стимулатор трябва да се консултират с лекаря си, преди да заваряват. Електромагнитното поле може да предизвика смущения в сърдечния стимулатор.
2. Излагането на електромагнитно поле може да има други въздействия върху здравето, които не са известни.
3. Заварчиците трябва да прилагат следните процедури, за да минимизират излагането на електромагнитно поле:
 - a) Прекарвайте електрода и работните кабели заедно. Фиксирайте ги със залепваща лента, когато това е възможно.
 - b) Никога не увивайте кабелите на пистолета или работния кабел около тялото си.
 - c) Не заставайте между пистолета и работните кабели. Прекарвайте кабелите от една и съща страна на тялото Ви.
 - d) Свържете работния кабел към детайла възможно най-близо до зоната, в която ще заварявате.
 - e) Дръжте източника на захранване и кабелите възможно най-далеч от тялото си.



ДИМ И ГАЗОВЕ

Димът и газовете могат да причинят неудобство или наранявания, особено в тесни пространства. Защитните газове могат да причинят задушаване. Затова:

1. Дръжте главата си далеч от димните газове. Не вдишвайте дим и газове.
2. Винаги осигурявайте достатъчна вентилация в работната зона по естествен или механичен път. Не заварявайте, режете или издълбавайте материали, като поцинкована стомана, неръждаема стомана, мед, цинк, олово, берилий или кадмий, освен ако не е осигурена положителна механична вентилация. Не вдишвайте дим от тези материали.
3. Не работете в близост до места, където се извършва обезмасляване и пръскане. Топлината или дъгата могат да реагират с изпаренията на хлорирани въглеводороди, образувайки фосген, силно токсичен газ и други газове, причиняващи дразнене.
4. Ако развиете моментно дразнене на очите, носа или гърлото по време на работа, това е индикация, че вентилацията не е достатъчна. Спрете работа и изпълнете необходимите стъпки, за да подобрите вентилацията в работната зона. Не продължавайте работа, ако физическият дискомфорт продължи.
5. Направете справка с ANSI/ASC стандарт Z49.1 за конкретни препоръки за вентилация.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато този продукт се използва за заваряване или рязане, се образува дим или газове, които съдържат химически вещества, за които щатът Калифорния знае, че причиняват родилни дефекти и, в някои случаи, рак (Кодекс за здравето и безопасността на Калифорния, раздел §25249.5 и следващите)



БОРАВЕНЕ С БУТИЛКИ ГАЗ

Бутилките с газ могат да бъдат пробити и да освободят газ с голяма сила при неправилно боравене с тях. Внезапното изпускане на газ от вентил на бутилка или от предпазно устройство може да причини наранявания или смърт. Затова:

1. Разположете бутилките с газ далеч от топлина, искри и пламъци. Никога не разпалвайте дъга от бутилка с газ.

2. Използвайте подходящ газ за процеса и използвайте подходящ регулатор за намаляване на налягането, предвиден за работа с бутилка със сгъстен газ. Не използвайте адаптери. Поддържайте маркучите и фитингите в добро състояние. Следвайте инструкциите за експлоатация на производителя за монтаж на регулатора на бутилка със сгъстен газ.
3. Винаги обезопасявайте бутилките с газ в изправена позиция с помощта на верига или колан чрез захващане към камиони, платформи, тезгяси, стени, стълбове или стелажи. Никога не обезопасявайте бутилките с газ към работни маси или фиксиращи съоръжения, които могат да станат част от електрическа верига.
4. Когато не се използват, дръжте вентилите на бутилките с газ затворени. Предпазната капачка на вентила трябва да е поставена, ако не е свързан регулатор. Обезопасявайте и премествайте бутилките с газ с помощта на подходящи ръчни колички.



ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ

Движещите се части, като вентилатори, ротори и ремъци, могат да причинят наранявания. Затова:

1. Дръжте всички врати, панели, предпазители и капацити затворени и фиксирани на мястото им.
2. Изключете двигателя или задвижващите системи, преди да монтирате или свързвате модул.
3. Позволявайте само на квалифицирани лица да свалят капаците с цел поддръжка и отстраняване на неизправности, когато това е необходимо.
4. За да предотвратите инцидентното стартиране на оборудването по време на сервизно обслужване, откачете отрицателния (-) кабел от акумулатора.
5. Дръжте ръцете, косата, свободните дрехи и инструментите далеч от движещите се части.
6. Поставете обратно панелите или капаците и затворете вратите, след като сервизното обслужване е приключено и преди да стартирате двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРИ ПАДАНЕ ОБОРУДВАНЕТО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНИЯ

- Повдигайте модула единствено с помощта на халката за повдигане. НЕ използвайте ходови механизми, бутилки с газ или други принадлежности.
- Използвайте оборудване с подходящ капацитет за повдигане и осигуряване на модула.
- Ако се използват вилкови повдигачи за преместване на модула, трябва да се уверите, че вилките им са достатъчно дълги, така че да излизат от другата страна на модула.
- Дръжте кабелите и въжетата далеч от движещи се автомобили по време на работа на височина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА НА ОБОРУДВАНЕ

Повредено или неправилно поддържано оборудване може да причини нараняване или смърт. Затова:

1. Винаги използвайте квалифициран персонал за извършване на инсталация, отстраняване на неизправности и за дейности по техническото обслужване. Не извършвайте каквито и да е било електрически дейности, освен ако не сте квалифициран/а за извършване на такава дейност.
2. Преди да извършите каквато и да е дейност по техническото обслужване на захранващия източник, разкачете захранващия източник от входящото електрическо захранване.
3. Поддържайте кабелите, заземителните проводници, връзките, захранващия кабел и захранването в безопасен работен процес. Не работете с каквото и да е било оборудване, ако е повредено.
4. Не злоупотребявайте с оборудването или принадлежностите. Дръжте оборудването далеч от източници на топлина като топилни, влажни условия като локви, масло или грес, корозивни атмосфери и сурови климатични условия.
5. Дръжте всички устройства за безопасност и капази на шкафове на място и в добро състояние.
6. Използвайте оборудването само по предназначение. Не го променяйте по никакъв начин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! КРИТЕРИИ ЗА ЗАВАРЪЧЕН ШЛЕМ

1. Защитата съгласно Z87.1 се предоставя само ако е гарантирано, че продуктът е сглобен съгласно инструкциите на производителя.
2. Протекторите за очи срещу частици с висока скорост, които се носят върху стандартни очила, могат да пренасят ударите, като по този начин създават опасност за оператора.
3. Ако буквата за удар е последвана от буква „Т“, можете да го използвате за защита срещу частици с висока скорост при високи температури. Ако буквата за удар не е последвана от буква „Т“, можете да използвате протектора за очи за защита срещу частици с висока скорост при стайна температура.
4. Преди всяка употреба е необходима визуална проверка на целия протектор.
5. Този протектор е подходящ за модел на глава 1-М.
6. Протекторът може да повлияе на разпознаването на цветове и/или засичане на сигнална светлина.
7. Протектори, които са били подложени на удари, не трябва да се използват, а да се изхвърлят и заменят.
8. Ако символите за ниво на удар не са еднакви както върху лещата/филтъра, така и върху рамката, тогава на целия протектор се присвоява по-ниското ниво.
9. Защитите, съответстващи на кодовите номера/буквите 7, 9, CH, се осигуряват от целия протектор само ако съответните символи са еднакви както върху лещата, така и върху рамката.
10. Не е подходящ за шофиране и използване по пътищата.

**ВНИМАНИЕ!
ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА**

За повече информация относно практики на безопасна употреба за електродъгово заваряване и оборудване за рязане попитайте Вашия доставчик за копие от „Предпазни мерки и практики за безопасна работа при електродъгово заваряване, рязане и въздушно-дъгово повърхностно рязане“, Формуляр 52-529.

Следните публикации са препоръчани:

- ANSI/ASC Z49.1 - "Safety in Welding and Cutting"
- AWS C5.5 - "Recommended Practices for Gas Tungsten Arc Welding"
- AWS C5.6 - "Recommended Practices for Gas Metal Arc welding"
- AWS SP - "Safe practices" - Reprint, Welding Handbook
- ANSI/AWS F4.1 - "Recommended Safe Practices for Welding and Cutting of Containers That Have Held Hazardous Substances"
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- NFPA Standard 51B, "Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

1.3 Предупреждение съгласно Калифорнийско становище 65

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Оборудването за заваряване или рязане произвежда дим или газове, които съдържат химически вещества, за които в щата Калифорния е известно, че причиняват родилни дефекти и, в някои случаи, рак. (Кодекс за здравето и безопасността на Калифорния, раздел 25249.5 и следващите)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Този продукт може да доведе до експозиция на химически вещества, включително олово, за които щатът Калифорния знае, че причинява рак и родилни дефекти или други вреди на репродуктивността. Измивайте ръцете си след използване.

За повече информация посетете www.P65Warnings.ca.gov.

2 ВЪВЕДЕНИЕ

L30 е шлем за лазерно заваряване, предназначен за употреба в повечето заваръчни процеси.

ESAB разполага с асортимент от аксесоари за заваряване и лични предпазни средства за закупуване. За информация за изготвяне на поръчка се свържете с местния търговски представител на **ESAB** или посетете нашия уебсайт.

2.1 Приложени маркировки и стандарти

Регулируем затъмняващ се филтър с лазерна защита

16321 ESAB W2.5/3/3.5/4/5 V2 900-1080 D LB7 IR LB8 CE

ESAB W2.5/3/3.5/4/5 S 900-1080 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB

Предпазен щит (въглерод)

16321 ESAB W15 900-1100nm D LB7 IR LB8 CE

ESAB AS/NZS 1337.1 B 1000-1100 OD7 C5 PS3 ISO 19818-1 ESAB E

в съответствие с EN 207:2017 с:

900 – 1100 nm	Приложим диапазон на дължината на лазерната вълна
ESAB	Производител
D LB7	Степен на лазерна защита на LB7 за режим „D“ (CW режим) съгласно EN 207:2017, клаузи 3.3, таблица 1 и 6.1
IR LB8	Клас на лазерна защита на LB8 за режим „I“ (режим HPP) „R“ (режим Q) съгласно EN 207:2017, клаузи 3.3, таблица 1 и 6.1
CE	CE съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС, член 17, изискван за кат. II продукти.

Буквата „D“ обозначава CW лазер с дължина на импулса >0,25 секунди.

Буквата „I“ обозначава импулсен лазер с дължина на импулса между 1 µs и 0,25 секунди.

Номиналните стойности на LB определят прага на повреда на филтърния материал при максимална мощност или енергийна плътност.

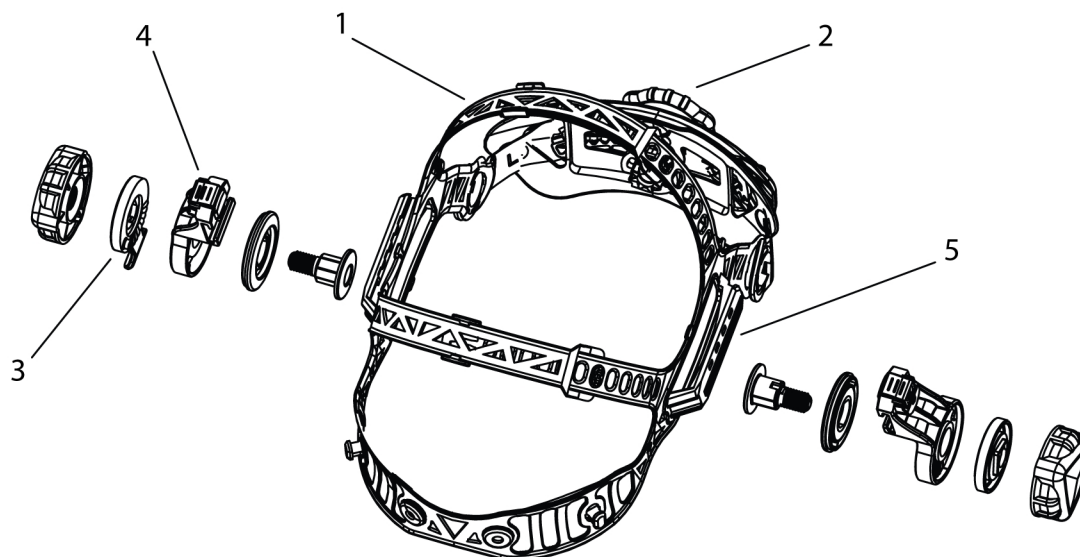
Шлемът не само абсорбира (филтрира) лазерна светлина с дадена дължина на вълната, но също така е в състояние да издържи пряко попадение от лазера, без да се счупи или стопи, за определения период от време >5 секунди в CW режим или за 50 импулса (вижте Приложение: доклад от теста).

3 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Корпус на шлема	Найлон
Размер на филтъра	114 × 133 × 9 mm (4,5" × 5,25" × 0,35")
Зрително поле	100 × 60 mm (3,94" × 2,36")
Предна плоча на корпуса	Въглеродни влакна
Филтър:	LCD с лазерен филтър
Номера на затъмняване	W2.5~5
Индикатор за изтощена батерия	ДА
Пропускане на видима светлина	25% (W2.5)
	15% (W3)
	10% (W3.5)
	5% (W4)
	2% (W5)
Пропускливост на червената светлина (650 nm)	>15 %
Дължина на вълната 900 – 1000 nm	OD6+
Дължина на вълната 1000 – 1080 nm	OD7+
Дължина на вълната при 1064 nm	OD10+
Регулируем затъмняващ се филтър (XA-1005LP) 900 – 1080 nm	D LB7 IR LB8 CE
Защитен екран (въглерод) 900 – 1100 nm	D LB7 IR LB8 CE
Външна защитна леща	114 × 133 × 1 mm (4,49" × 5,24" × 0,04")
Вътрешна защитна леща	105,8 × 65,8 × 1 mm (4,16" × 2,59" × 0,04")
Работна температура	-10°C до 65°C (14°F до 149°F)
Температура на съхранение	-20°C до 85°C (-4°F до 185°F)
Гаранция	1 година
Сертификати	EN 207:2017 EN ISO 16321-1:2022 EN ISO 16321-2:2021 AS/NZS 1337.1:2010 AS/NZS 1338.1:2010 AS/NZS ISO 19818.1:2023

4 МОНТАЖ

4.1 Регулиране на оглавника



Има четири настройки на оглавника: дълбочина, корона/обиколка, ъгъл на шлема и разстояние от шлема до лицето.

Регулиране на дълбочината

- 1) Ако лентата за глава е твърде високо или твърде ниско върху главата, регулирайте ремъците (1), които минават през върха на главата.
 - а) Освободете края на лентата, като изкарайте фиксиращия щифт от отвора на лентата.
 - б) Плъзнете двете части на лентата, за да получите по-голяма или по-малка ширина, както е необходимо.
 - в) Прокарайте фиксиращия щифт през най-близкия отвор.

Регулиране на короната/обиколката

- 1) Завъртете копчето (2) отзад на лентата за глава, за да увеличите или намалите общата обиколка на лентата за глава.

Това може да се извърши, когато шлемът е поставен и позволява лесно коригиране на стегнатостта на микро ниво, за да стои шлемът здраво на главата, без да е прекалено стегнат.

Регулиране на ъгъла на шлема

- 1) Регулировката на наклона се намира от дясната страна на шлема. Разхлабете дясното копче за стегнатост на шлема (3) и регулирайте лостчето (4) напред или назад до желаното положение.
- 2) Затегнете отново десния бутон за обтягане на оглавника.

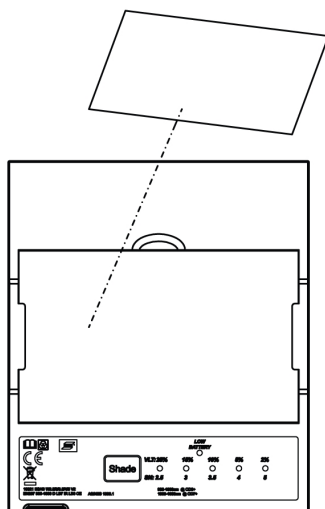
Регулиране на разстоянието

- 1) Натиснете и задръжте плъзгача (5) от двете страни, за да плъзгате оглавника напред и назад в рамките на шлема.

- 2) Уверете се, че плъзгачът е заключен назад в позиция и се уверете, че разстоянието от лещите до двете очи е еднакво, за да се осигури добро виждане.

4.2 Монтиране на опционална увеличителната леща

- 1) Плъзнете увеличителната леща в задържащите скоби на шлема с плоската страна на увеличителната леща, обърната към филтъра.
- 2) Подравнете увеличителната леща с филтърния комплект.



5 РАБОТА С АПАРАТА

General safety regulations for handling the equipment can be found in the "SAFETY" chapter of this manual. Прочетете я внимателно, преди да пристъпите към работа с оборудването!

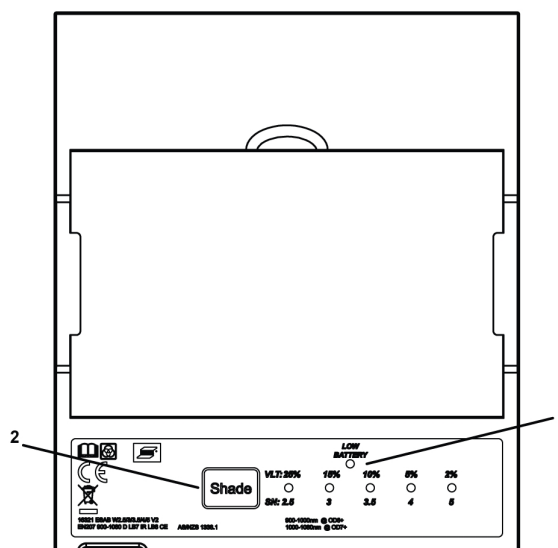
5.1 Органи за управление на шлема


ЗАБЕЛЕЖКА!

В съответствие с EN207 филтърът HE може да се демонтира или подменя.

Разбиране на информационния панел

- 1 Индикатор за изтощена батерия
Индикаторът светва в червено, когато зарядът на акумулатора е нисък. СМЕНЕТЕ единичната батерия CR2032 веднага щом светне светодиодът.
- 2 Безстепенен контрол на затъмняване



5.2 Безстепенен контрол на затъмняване


ЗАБЕЛЕЖКА!

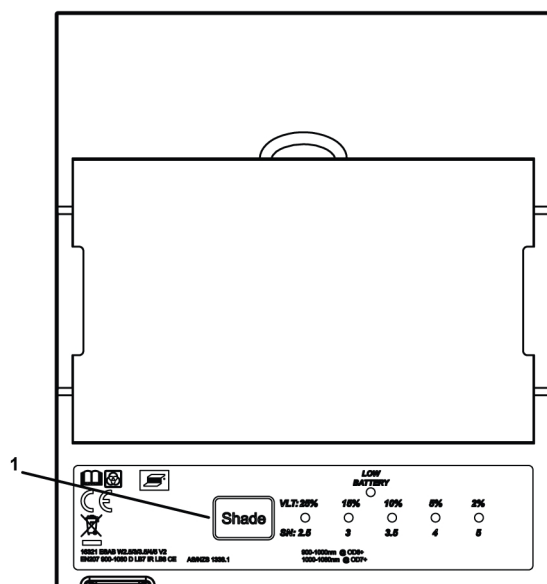
В съответствие с EN207 филтърът HE може да се демонтира или подменя.

Този шлем се отличава с регулируем контрол на нюанса, което позволява на потребителя да настрои тъмнината на филтъра в съответствие с техния комфорт и въз основа на активността на лазерното заваряване.


ЗАБЕЛЕЖКА!

Това HE е „автоматичен затъмняващ се филтър“, тъй като филтърът остава в избраното затъмнено състояние.

- 1) Натиснете бутона „SHADE“ (Затъмняване), за да осветите желаната настройка на светодиодната скала. Филтърът ще потъмнее до този нюанс.



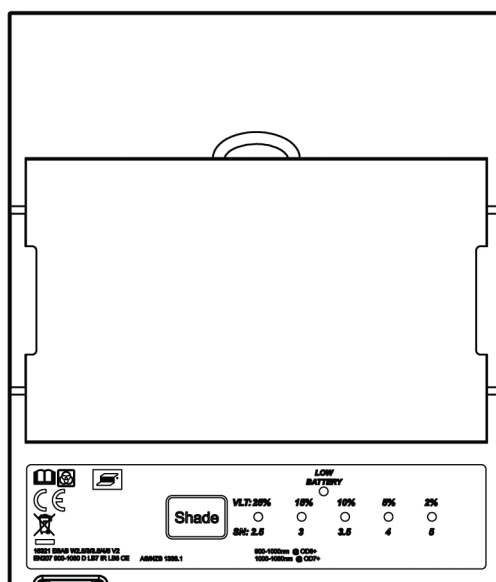
5.3 Режими на захранване

Филтърът има три режима на захранване: режим на покой (изключен), режим на готовност и включен. Лещата автоматично влиза в режим на покой, когато околната светлина е ниска (по-малко от 3 лукса).

Когато околната светлина надвиши 10 лукса (подобно на стандартното осветление в офис), лещата автоматично преминава в режим на готовност и е в готовност за заваряване. Лещата разчита на слънчевата клетка за захранване, когато е в режим на готовност.

Филтърът се връща в режим на готовност веднага след спиране на лазерното заваряване и след това влиза в режим на покой, ако околната светлина е ниска (по-малко от 3 лукса).

Моля, съхранявайте шлема в включената платнена торбичка, за да увеличите живота на батерията.



6 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

**ВНИМАНИЕ!**

Ремонтните и електрически поправки се извършват от оторизирани сервизни специалисти на ESAB. Използвайте само оригинални резервни и износващи се части ESAB.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Редовното техническо обслужване е важно за безопасната и надеждна работа.

Шлемът се нуждае от малко техническо обслужване. За най-добри резултати обаче почиствайте шлема след всяка употреба.

6.1 Почистване на оборудването

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Никога не използвайте разтворители или абразивни почистващи препарати.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Не потапяйте филтърния комплект във вода.

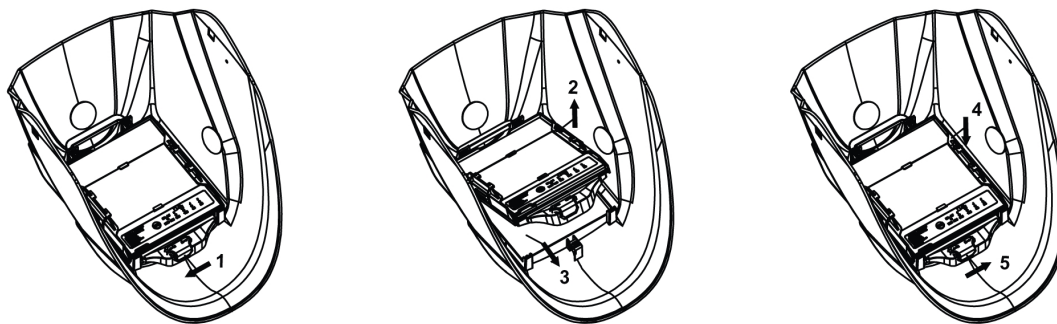
- 1) Почиствайте шлема, като го избърсвате с мека и суха кърпа.
 - а) Избършете лещите на капака с чиста кърпа, навлажнена с мек сапун и воден разтвор. Оставете го да изсъхне на въздух.
- 2) От време на време предпазната леща трябва да се почиства чрез внимателно избърсване с мека суха кърпа.

6.2 Смяна на вътрешната леща

Сменете лещите на вътрешния капак, ако са повредени.

- 1) От вътрешната страна на корпуса на шлема плъзнете фиксатора на рамката на филтъра наляво, за да отключите филтърния комплект. Рамката на филтъра НЕ е подвижна.
- 2) Повдигнете долната част на модула на рамката.
- 3) Свалете предпазната леща и монтирайте нова.
- 4) Сменете модула на рамката в спуснато/затворено положение.

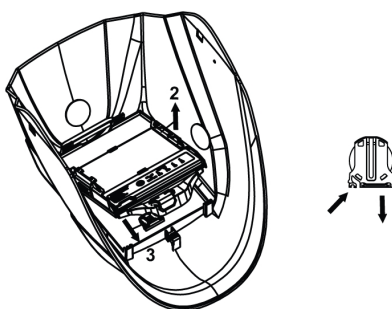
- 5) Плъзнете фиксатора на рамката надясно, за да фиксирате филтърния комплект на място.



6.3 Смяна на акумулаторната батерия

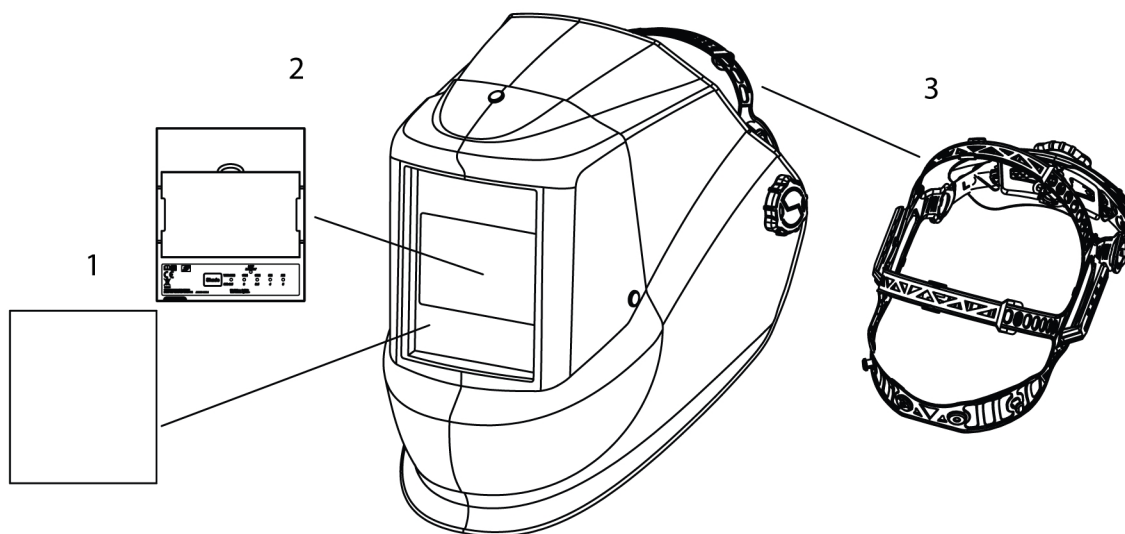
Шлемът се захранва от една литиева батерия 2032, а индикаторът за ниско ниво на батерията светва, когато остават 2 – 3 дни живот на батерията. Ако зарядът на батерията е нисък, поставете една нова литиева батерия CR2032.

- 1) От вътрешната страна на корпуса на шлема плъзнете фиксатора на рамката на филтъра наляво, за да отключите филтърния комплект. Рамката на филтъра НЕ е подвижна.
- 2) Повдигнете долната част на модула на рамката и го завъртете навън за достъп до корпуса на батерията.
- 3) Хванете единия край на корпуса на батерията и издърпайте държача му.
- 4) Сменете батерията, като страната „+“ е обърната към потребителския интерфейс на филтъра, и поставете отново държача на батерията.
- 5) Спуснете рамката и плъзнете фиксатора на рамката надясно, за да фиксирате филтъра на място.



ДОПЪЛНЕНИЕ

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ



Item	Ordering no.	Denomination
1	0700 700 102	Outer protection lens
2	0700 700 103	Inner protection lens
3	0700 700 101	Headgear
	0700 000 084	Magnifying lens +1.0 Diopter
	0700 000 085	Magnifying lens +1.5 Diopter
	0700 000 086	Magnifying lens +2.0 Diopter
	0700 000 087	Magnifying lens +2.5 Diopter



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB
Lindholmsallén 9
Box 8004
402 77 Gothenburg
Швеция
Телефон +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation
2800 Airport Road
Denton, TX 76207
САЩ
Телефон +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd
322 High Holborn
WC1V 7PB
London, Обединеното кралство
Телефон +44 (0) 1992 768515

За информация за контакт посетете esab.com

manuals.esab.com

